

SUPREME COURT OF CANADA -- JUDGMENT TO BE RENDERED IN APPEAL
OTTAWA, 2010-01-25. THE SUPREME COURT OF CANADA ANNOUNCED TODAY THAT JUDGMENT IN THE FOLLOWING APPEAL WILL BE DELIVERED AT 9:45 A.M. EST ON **FRIDAY, JANUARY 29, 2010**.
FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

COUR SUPRÊME DU CANADA -- PROCHAIN JUGEMENT SUR APPEL
OTTAWA, 2010-01-25. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A ANNONCÉ AUJOURD'HUI QUE JUGEMENT SERA RENDU DANS L'APPEL SUIVANT **LE VENDREDI 29 JANVIER 2010**, À 9h45 HNE.
SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

Comments / Commentaires : comments@scc-csc.gc.ca

Prime Minister of Canada et al. v. Omar Ahmed Khadr (F.C.) (33289)

Note for subscribers:

The summary of the case is available at <http://www.scc-csc.gc.ca>:

Click on Cases and on SCC Case Information, type in the Case Number and press Search. Click on the Case Number on the Search Results screen, and when the docket screen appears, click on "Summary" which will appear in the left column.

Alternatively, click on

http://scc.lexum.umontreal.ca/en/news_release/2010/10-01-25.2/10-01-25.2.html

Note pour les abonnés :

Le sommaire de la cause est affiché à l'adresse <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Cliquez sur « Dossiers », puis sur « Renseignements sur les dossiers ». Tapez le n° de dossier et appuyez sur « Recherche ». Cliquez sur le n° du dossier dans les Résultats de la recherche pour accéder au Registre. Cliquez enfin sur le lien menant au « Sommaire » qui figure dans la colonne de gauche.

Autre façon de procéder : Cliquer sur

http://scc.lexum.umontreal.ca/fr/news_release/2010/10-01-25.2/10-01-25.2.html

33289 *Prime Minister of Canada et al. v. Omar Ahmed Khadr*

Constitutional law - *Charter of Rights* - Right to life, liberty and security of person - Fundamental justice - Remedy - Crown prerogative in matters of foreign relations - Interviews conducted in Guantanamo Bay by Canadian officials who knew that Canadian child had been subjected to sleep deprivation techniques - Refusal of the Canadian Government to repatriate its national - Whether the courts below erred in finding that the Respondent's rights under s. 7 of the *Charter* were breached - If such a breach occurred, whether the remedy was appropriate and just in the circumstances.

Mr. Khadr, a Canadian citizen, was taken prisoner in Afghanistan when he was 15 years old and has been detained by U.S. Forces since 2002 at Guantanamo Bay, Cuba, where he is currently facing murder and other

terrorism-related charges. During his detention, Mr. Khadr was given no special status as a minor. He was not allowed to communicate with anyone outside Guantanamo Bay until November 2004, when he met with legal counsel for the first time. The Canadian Government has asked, through diplomatic channels, for consular access and other assurances, but it is its policy not to request his repatriation until the conclusion of the prosecution. In 2003, Canadian officials questioned Mr. Khadr, still a minor, at Guantanamo Bay, with respect to matters connected to the charges he is now facing, and shared the product of these interviews with U.S. authorities. In 2006, after formal charges were laid against him, Mr. Khadr sought disclosure in Canada of, notably, the records of the interviews conducted at Guantanamo Bay. The Supreme Court of Canada ordered the disclosure (“*Khadr 2008*”). After the information was disclosed, it became clear that when the officials interviewed Mr. Khadr, they were aware that he had been subjected to a form of sleep deprivation, known as the “frequent flyer program”, to make him more amenable and willing to talk. Mr. Khadr asked the Canadian Government to repatriate him, but to no avail. He sought judicial review of the policy and decision of the Canadian Government not to seek his repatriation. The Federal Court granted his application and ordered the Government to seek his repatriation from the U.S. as soon as practicable. In a majority decision, the Federal Court of Appeal dismissed the Government’s appeal.

Origin of the case:	Federal Court of Appeal
File No.:	33289
Judgment of the Court of Appeal:	August 14, 2009
Counsel:	Robert J. Frater, Doreen C. Mueller and Jeffrey G. Johnston for the Appellants Nathan J. Whitling and Dennis Edney for the Respondent

33289 Premier ministre du Canada et autres c. Omar Ahmed Khadr

Droit constitutionnel - *Charte des droits* - Droit à la vie, à la liberté et à la sécurité de la personne - Justice fondamentale - Recours - Prérogative royale en matière de relations étrangères - Responsables canadiens ayant interrogé l’enfant canadien à Guantanamo Bay en sachant qu’il avait été soumis à des techniques pour le priver de sommeil - Refus du gouvernement canadien de rapatrier son ressortissant - Les juridictions inférieures ont-elles commis une erreur en concluant à une violation des droits que l’art. 7 de la *Charte canadienne des droits et libertés* garantit à l’intimé? S’il y a eu violation, la réparation accordée était-elle convenable et juste dans les circonstances?

Monsieur Khadr, un citoyen canadien fait prisonnier en Afghanistan à l’âge de 15 ans, est détenu depuis 2002 par les forces américaines à Guantanamo Bay (Cuba), où il est actuellement accusé de meurtre et d’autres actes liés au terrorisme. Pendant sa détention, M. Khadr n’a pas bénéficié d’un traitement spécial en qualité de mineur. Il n’a pas été autorisé à communiquer avec quiconque à l’extérieur de Guantanamo Bay avant novembre 2004, lorsqu’il a rencontré un avocat pour la première fois. Le gouvernement canadien a utilisé les voies diplomatiques pour demander que des représentants consulaires lui rendent visite et pour obtenir d’autres assurances, mais il a pour politique de ne pas demander son rapatriement avant la conclusion de la poursuite. En 2003, des responsables canadiens ont interrogé M. Khadr, encore mineur, à Guantanamo Bay, sur des sujets liés aux accusations qui pèsent aujourd’hui contre lui et ils ont relayé l’information recueillie aux autorités américaines. En 2006, après le dépôt officiel des accusations contre lui, M. Khadr a demandé la communication de documents au Canada, dont ceux relatifs à l’interrogatoire mené à Guantanamo Bay. La Cour suprême du Canada a ordonné la communication (*Khadr 2008*). Ces documents divulgués, il est devenu évident que les responsables canadiens savaient, au moment où ils ont interrogé M. Khadr, qu’il avait été soumis au « programme grand voyageur », une forme de privation de sommeil visant à le rendre mieux disposé et plus enclin à faire des déclarations. Monsieur Khadr a demandé en vain au gouvernement canadien de le rapatrier. Il a demandé le contrôle judiciaire de la politique et de la décision du gouvernement canadien de ne pas demander son rapatriement. La Cour fédérale a accueilli sa demande et ordonné au gouvernement de demander le plus tôt possible aux États-Unis de le rapatrier. La Cour d’appel fédérale, à la majorité, a rejeté l’appel interjeté par le gouvernement.

Origine :	Cour d’appel fédérale
N° du greffe :	33289

Arrêt de la Cour d'appel :

le 14 août 2009

Avocats :

Robert J. Frater, Doreen C. Mueller et Jeffrey G. Johnston pour les
appelants

Nathan J. Whitling et Dennis Edney pour l'intimé
